



驱赶害虫

驱赶害虫活动是从约300年前流传下来的传统活动，在“半夏生”（从夏至起的第11天）之日高举被称作“火手”的火把照亮田地，沿田间小路前行，驱除害虫，祈求丰收。

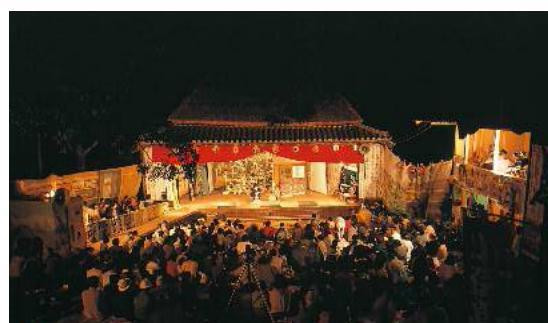
该活动这几年在中山地区已经中断，但因在电影《第八天的蝉》中作为重要场景表演了“驱赶害虫”而得以恢复。大人小孩约300人一边喊着“点燃、点燃”，一边沿着高低差100米的坡道而下，那梦幻般摇曳的火光行列吸引着观赏的人们。

中山农村歌舞伎



中山农村歌舞伎据传说源于距今300年前(江户时代中期)。有记载表明在明治大正时期(1868至1926年)，全岛有大小30个歌舞伎舞台，演员有600～700人，但如今仅中山地区与肥土山地区还有歌舞伎舞台。

这个中山农村歌舞伎目前还保存着作为最古老史料、记载有“寛政元年(1789年)”的太鼓，数百年间，作为五谷丰登的供献歌舞伎，是一项从演员到幕后工作人员都由当地人担任的传承艺能。在上演之日，家家户户都带着“割盒便当”(割盒是一种用于装多个便当盒的传统容器)聚集到观看席，边举杯小酌边观看表演，这已成为了一种风俗。



至小豆岛的交通



从关西方向(神户、姫路)出发

神户港(渡轮1小时30分钟)→坂手港
姫路港(渡轮1小时40分钟)→福田港

从冈山方向出发

新冈山港(渡轮1小时10分钟)→土庄港
宇野港(渡轮1小时30分钟，途经丰岛)→土庄港
日生港(渡轮1小时10分钟)→大部港

从四国方向出发

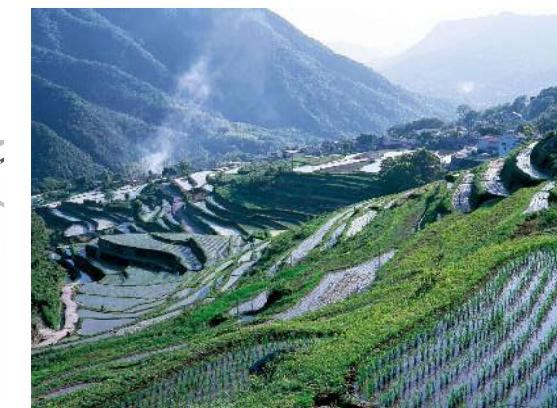
高松港(渡轮1小时/快艇30～40分钟)→土庄港、池田港、草壁港、坂手港



小豆岛町商工观光课

邮编 761-4434 香川县小豆郡小豆岛町西村甲 1836-1
电话:(0879) 82-7007 / 传真:(0879) 82-7017
URL:<http://www.town.shodoshima.lg.jp/> / E-mail: olive-shoko@town.shodoshima.lg.jp

中国翻版

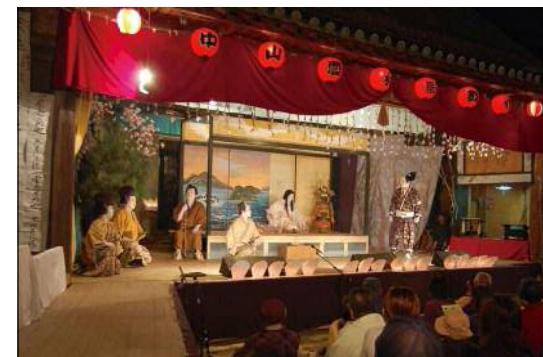


小豆岛

中山漫步地图

Nakayama walking map

S H O D O S H I M A



日本的原风景 中山之乡

中山之乡是位于小豆岛大致中央的山区。中山之乡以海拔高度差100米之间的山体铺展开的梯田为中心，由幽深的群山、小豆岛重要的水系“殿川”以及散布的民家构成，是一个入选《美丽日本历史风土百选》、《日本之乡百选》并保留着日本原风景的山乡。

梯田“中山千枚田”据说从南北朝时代建造到了江户时代中期，是先人们兢兢业业在陡坡上铺设石块而成，虽然耕作者老龄化及后继者不足的情况不断发展，但仍一直被守护着。而为五谷丰登而供献的歌舞伎“中山农村歌舞伎”，也作为拥有约300年历史的传承艺能至今仍在上演。



此外，曾几何时使用殿川的水力磨小麦的水车坊沿着殿川建有30多处，支撑着岛上的线面生产。

中山之乡拥有保护传承了传统的风景，也是来访者们抚慰心灵的地方。



旧殿川桥的风景 (1907年左右)



中山漫步地图

1



中山农村歌舞伎舞台

1987年3月3日被指定为国家有形民俗文化财的中山农村歌舞伎舞台，这是从江户时代起拥有300多年历史的小豆岛歌舞伎。岛中曾有歌舞伎舞台目前仅剩下中山地区与肥土山地区这两处。

肥土山的舞台也被指定为国家有形民俗文化财，建筑式样为茅葺房殿顶结构，与中山舞台结构相同，但比中山舞台大很多。

此外，还保存着600多册歌舞伎脚本。中山农村歌舞伎每年在10月上旬上演。

2



肥土山农村歌舞伎舞台

千枚田

这是从江户时代起拥有300多年历史的小豆岛歌舞伎，岛中曾有歌舞伎舞台目前仅剩下中山地区与肥土山地区这两处。

肥土山的舞台也被指定为国家有形民俗文化财，建筑式样为茅葺房殿顶结构，与中山舞台结构相同，但比中山舞台大很多。

据说是来自汤舟山入选名水百选的“汤舟之水”培育着美味的大米。

● 景点：在地图上进行介绍！

4



汤 船 山

位于小豆岛大致中央的汤船山拥有樟树、松树等天然高大树木，其神社树林作为县的自然纪念物与町的天然纪念物得到保护。此外，从这里涌出的“汤舟之水”作为无论怎么干旱都不会干涸的重要水源，自古就被珍惜地用作当地人们的生活用水与农业用水。

5



共 用 洗 涤 场

这是位于千枚田的公用洗涤场。有清洗蔬菜和衣服的场所，是一处从田里回来的人们清洗蔬菜、洗涤场话家常（而不是井边话家常）的休憩场所。

国蝶大紫蛱蝶
一年中可参观各种各样的生态。（成虫7月左右）

6



中山 萤火虫之乡

中山萤火虫之乡不断采取增加萤火虫数量的措施，如孵化幼虫、放生等，如今，从5月下旬起的一个月间能够看到源氏萤火虫、平家萤火虫、端黑萤火虫飞舞。附近的农机具小屋的墙壁上描绘有以“萤火虫之乡”为意象的昆虫壁画。

此外，岛上还不断创造便于生物们栖息的环境，如灭绝的国蝶大紫蛱蝶的复活、水仙旱地的整备等。

7



► 中山自然美术馆

中山自然美术馆是一座没有屋顶的大型美术馆，在这里能够欣赏小豆岛的中山一通称为“萤火虫之乡”的一带宏伟景色以及这里的植物、生物及零散分布的美术作品。



饲养场所



高山右近的潜伏

天主教大名高山右近被下达天主教徒追放令（1587年）的丰臣秀吉逼迫弃教，他断然拒绝而被全国追捕，曾在同为天主教大名的管辖小豆岛的小西行长的保护下隐居岛上。岛上随处可见据推测是天主教遗物的灯笼和石像。



右近潜伏地石碑
(新中山池前)